

MULTI LANGUAGE UK, DE, FR, SE

MOUNTING DESCRIPTION

FRONT CASTOR TOP-DOWN
QUICK RELEASE AXLE

Enable joy of life

The top down quick release axle fits to all Netti wheelchair front castor bearing houses.

Die von oben montierbare Lenkrad-Steckachse passt in alle Lenkrad-Lagergehäuse von Netti-Rollstühlen.

L'axe à démontage rapide s'adapte à tous les porte-axes de roues directrices des fauteuils roulants Netti.

Toppmonterad snabbkopplingsaxel passar alla lagerhus för de främre länkhjulen på Netti rullstolar.

UK: Remove the top cap of the bearing house (which normally is mounted to the wheelchair frame).

DE: Die obere Kappe des Lagergehäuses (normalerweise am Rahmen des Rollstuhls montiert) entfernen.

FR: Déposez le bouchon supérieur du porte-axe (qui est normalement monté sur le châssis du fauteuil roulant).

SE: Ta av topplocket från lagerhuset (som vanligtvis är monterat på rullstolsramen).



UK: Push the top button of the top-down quick release axle and insert it into the bearing house from the top.

DE: Den oberen Knopf an der von oben montierbaren Steckachse drücken und die Achse von oben in das Lagergehäuse schieben.

FR: Poussez le bouton supérieur de l'axe à démontage rapide et insérez-le dans le porte-axe à partir du haut.

SE: Tryck på den övre knappen på den toppmonterade snabbkopplingsaxeln och för in den uppifrån i lagerhuset.



UK: Press the new soft top cap on to the bearing house.

DE: Die neue weiche obere Kappe auf das Lagergehäuse drücken.

FR: Enfoncez le nouveau bouchon supérieur souple sur le porte-axe.

SE: Tryck fast det nya mjuka topplocket på lagerhuset.



UK: Press the top button of the quick release through the soft top cap and insert the quick release in to the front castor fork.

Pull the front castor downwards to check that the quick release axle is firmly fixed to the fork.

DE: Den oberen Knopf der Steckachse durch die weiche obere Kappe hindurch drücken und die Steckachse in die Lenkradgabel schieben. Das Lenkrad nach unten ziehen, um zu überprüfen, dass die Steckachse fest in der Gabel sitzt.

FR: Enfoncez le bouton supérieur du système de démontage rapide dans le bouchon supérieur souple et insérez le système de démontage sur la fourche de roue directrice. Tirez la roue directrice vers le bas pour vous assurer que l'axe à démontage rapide est bien fixé sur la fourche.

SE: Tryck på den övre knappen på snabbkopplingen genom det mjuka topplocket och för in snabbkopplingen i framgaffeln. Dra det främre länkhjulet nedåt för att kontrollera att snabbkopplingsaxeln är ordentligt fixerad i gaffeln.



UK: The front castor is removed by pushing the top button of the Quick release through the soft top cap and pull the front castor and fork down. The axle still remains in the bearing house and sticks out downwards.

Remove the soft cap and the quick release axle from the bearing house. Place it in the front castor fork for transport. Make sure to keep the soft cap and replace it when the front castor is mounted again.

DE: Um das Lenkrad zu entfernen, den oberen Knopf der Steckachse durch die weiche obere Kappe hindurch drücken und das Lenkrad samt Gabel nach unten ziehen. Die Achse bleibt noch im Lagerhaus und ragt nach unten heraus.

Entfernen Sie die weiche obere Kappe und die Steckachse vom Lagergehäuse. Montieren Sie es für den Transport in die Vorderradgabel des Lenkrads. Heben Sie die weiche Kappe auf und setzen Sie sie wieder ein, wenn das Lenkrad wieder montiert wird.

FR: La roue directrice se retire en poussant le bouton supérieur du système de démontage rapide vers le bouchon supérieur souple et en tirant la roue et la fourche vers le bas. L'essieu reste dans la cage de roulement et dépasse vers le bas.

Retirez le capuchon souple et l'axe à dégagement rapide de la roue directrice. Placez-le dans la fourche avant pour le transport. Veillez à conserver le capuchon souple et à le replacer lorsque la roue avant est à nouveau montée.

SE: Det främre länkhjulet tas av genom att trycka på snabbkopplingens övre knapp genom det mjuka topplocket och dra ner det främre länkhjulet och gaffeln. Axeln kvarstår i lagerhuset och sticker utåt.

Ta bort det mjuka locket och snabbblåaxeln från lagerhuset. Placera den i gaffeln för transport. Se till att hålla det mjuka locket och set det på när länkhjulet är monterad igen.

IN DIALOGUE WE CREATE SIMPLE SOLUTIONS AND ENABLE JOY OF LIFE

This mounting description is available to be
downloaded from our homepage www.My-Netti.com



This product conforms to
93/42/EEC for medical products.

MD0176 ML
2019-12

FEEL FREE TO CONTACT US:



Alu Rehab AS
Bedriftsvegen 23
4353 Klepp Stasjon
NORVÈGE

Tél. : +47 51 78 62 20
post@My-Netti.fr

Alu Rehab ApS
Kløftehøj 8
DK-8680 Ry

Tél : +45 87 88 73 00
Fax : +45 87 88 73 19
info@My-Netti.fr